

date 21/01/94

**N° 833**  
COMMISSION  
TOUS LIEUX D'AFFECTATION

## SOMMAIRE

Liste des fonctionnaires rémunérés sur les crédits de recherche promouvables en 1994 . . . . .	5
Liste des agents temporaires rémunérés sur les crédits de recherche susceptibles de bénéficier d'une modification de classement	11
Liste des fonctionnaires rémunérés sur les crédits de recherche promouvables en 1994 . . . . .	20
Liste des agents temporaires rémunérés sur les crédits de recherche susceptibles de bénéficier d'une modification de classement . . . . .	25

---

**DA**

---

**FFC  
LISTE OVER TJENESTEMÆND,  
DER AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,  
OG SOM VIL KUNNE FORFREMME I 1994**

Tjenestemænd, der den 31.12.1993 har opnået den nødvendige anciennitet til at kunne komme i betragtning med henblik på forfremmelse.

De tjenestemænd, der mener, at denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til den administrative tjenestegren på det pågældende tjenestested for personalet tilhørende Det FFC senest den 10 2 1994

---

**DE**

---

**GFS  
VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN  
BESOLDETEN BEAMTEN, DIE 1994 FÜR  
EINE BEFÖRDERUNG IN BETRACHT KOMMEN**

Beamte, die am 31.12.1993 das erforderliche Dienstalter vollendet haben und für eine Beförderung in Betracht kommen.

Beamte, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben für das Personal der GFS, entsprechende Berichtigungen bis zum 10.2.1994 bei der Verwaltungsabteilung ihres Dienstortes zu beantragen.

---

**EL**

---

**ΚΚερ  
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ  
ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ  
ΠΡΟΑΓΩΓΙΜΟΙ ΤΟ 1994**

Υπάλληλοι που θα είναι προαγώγιμοι στις 31.12.1993.

Οι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη διοικητική υπηρεσία του τόπου εργασίας όπου είναι τοποθετημένοι όσον αφορά το προσωπικό του Κοινού Κέντρου Επευνών πριν από 10.2.1994.

---

**EN**

**JRC  
LIST OF OFFICIALS PAID  
OUT OF THE RESEARCH APPROPRIATIONS  
ELIGIBLE FOR PROMOTION IN 1994**

Officials having attained at 31.12.1993 the seniority necessary to compete for promotion.

Officials who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the administrative service of their place of posting for those personnel attached to the JRC before 10.2.1994.

---

**ES**

**CCI  
LISTA DE FUNCIONARIOS REMUNERADOS  
CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN  
QUE PODRÁN OPTAR A LA PROMOCIÓN EN 1994**

Funcionarios que, el 31.12.1993, posean la antigüedad exigida para presentarse a la promoción.

Los funcionarios que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar, por lo que respecta al personal del CCI, sus peticiones de rectificación al servicio administrativo de su lugar de destino antes del 10.2.1994.

---

**FR**

**CCR  
LISTE DES FONCTIONNAIRES  
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE  
PROMOUVABLES EN 1994**

Fonctionnaires ayant au 31.12.1993 l'ancienneté requise pour concourir à la promotion.

Les fonctionnaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification au service administratif de leur lieu d'affectation en ce qui concerne le personnel du CCR avant le 10.2.1994.

---

**IT**

---

**CCR**  
**ELENCO DEI FUNZIONARI**  
**RETRIBUITI SUI FONDI DEL BILANCIO DELLA RICERCA**  
**E PROMOVIBILI NEL 1994**

Funzionari che alla data del 31 dicembre 1993 hanno maturato l'anzianità prescritta per concorrere alla promozione.

I funzionari che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica al servizio amministrativo del loro luogo di lavoro concernente il personale del CCR prima del 10.2.1994.

---

**NL**

---

**GCO**  
**LIJST VAN DE AMBTENAREN BEZOLDIGD UIT**  
**DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK, DIE IN 1994**  
**VOOR BEVORDERING IN AANMERKING KOMEN**

Ambtenaren die op 31 december 1993 de voor een bevordering vereiste anciënniteit hebben.

De ambtenaren die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen, voor 10.2.1994 wijziging aan te vragen bij de administratieve diensten van het GCO van hun standplaats.

---

**PT**

---

**CCI**  
**LISTA DOS FUNCIONÁRIOS**  
**RUMUNERADOS POR CONTA DAS DOTAÇÕES**  
**PARA INVESTIGAÇÃO, PROMOVÍVEIS EM 1994**

Funcionários que, em 31.12.1993, possuem a antiguidade requerida para concorrer à promoção.

Os funcionários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação ao serviço administrativo do local de afectação respectivo, no que respeita ao pessoal do C.C.I., antes de 10.2.1994.

**Fælles Forsknings Center - Administrativt personale**  
**Gemeinsame Forschungsstelle - Verwaltungsgruppe**  
**Κοινό Κέντρο Έρευνας - Διοικητικό προσωπικό**  
**Joint Research Centre - Administrative staff**  
**Centro Comun de Investigación - Cuadro administrativo**  
**Centre Commun de Recherche - Cadre administratif**  
**Centro Comune di Ricerca - Quadro amministrativo**  
**Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Administratieve groepen**  
**Centro Comum de Investigação - Quadro administrativo**

#### **Vers le grade A4**

DE WINDT PAUL  
KOIKAS CONSTANTINOS  
SCHOOF'S LAMBERT

#### **Vers le grade B1**

BERVOETS LUCIANA  
DEMATTIO MARIA LOUISE  
LESSMANN SANDRA  
LUCIA CESARINA  
MAINERI LENORE CHRISTIANE  
SCHLITTENHARDT DORIT  
VALENTE MARIE JOSEE DENISE  
VANSTEENKISTE GUSTAAF

#### **Vers le grade B2**

CRANDON RAYMOND GEORGE  
DE BUCK ROBERT  
ROSSI MARISA  
RUTS HUBERT ALFONS

#### **Vers le grade B3**

DE ANGELIS MARINELLA  
FICHTNER AUGUSTO  
FLORENSA MOLIST MANUEL  
RUNDLE JENNIFER

#### **Vers le grade B4**

IMARISIO SILVIA

#### **Vers le grade C1**

ASPINALL CHERITH  
CARABELLO' GIUSEPPINA  
DILGER ELISABETH  
HECQ FRANCINE EMILIE  
LORENZETTI RITA  
LUTZ SHIRLEY ANN SANTA  
MISTRI SILVANA  
SCARDIGLI RITA  
SEINGRY FLORENCE  
WINTER ULRIKE

#### **Vers le grade C2**

CABANILLAS PLATERO CARMEN  
CASICCIA GIANNINA  
FERRARESI AYO  
GOSELINK LISBETH  
TURNER GISELA

#### **Vers le grade C3**

GANCEDO VALLINA MARIA ISABE  
MACGORIS SOPHIA  
PIAZZA ROBERTA  
UNDEN CHRISTIANE  
ZAMPARO MARIA ROSA

#### **Vers le grade D1**

BRUNO GIORDANO PAOLO

#### **Vers le grade D2**

PERDONCIN EMANUELA DOMENICA

**Fælles Forsknings Center - Videnskabeligt eller teknisk personale**  
**Gemeinsame Forschungsstelle - Wissenschaftliche oder technische Gruppen**  
**Κοινό Κέντρο Έρευνας - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό**  
**Joint Research Centre - Scientific or technical staff**  
**Centro Comun de Investigación - Quadro científico o técnico**  
**Centre Commun de Recherche - Cadre scientifique ou technique**  
**Centro Comune di Ricerca - Quadro scientifico o tecnico**  
**Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Wetenschappelijke en technische groepen**  
**Centro Comum de Investigação - Quadro científico ou técnico**

**Vers le grade A4**

ALBERTINI CARLO  
 ARDENTE VINCENZO  
 BALESTRERI SERGIO  
 BOERMAN DIRK JAN  
 BOEUF ANDRE MARCEL  
 BONANNI ELENA  
 BORLOU ELIE EUGENE  
 CHAVANE DE DALMASSY BERNARD  
 CLERICI LIBERO ANTONIO  
 CONRAD PAUL RAINER  
 COSSE JEAN MAURICE  
 DELAVAL MARCEL  
 DENIS RENE FRANCOIS  
 DEVOS JEAN JACQUES  
 DIANA EMILIO  
 FATTORI GIOVANNINO  
 FRITZ LOTHAR ALBERT  
 GANDINO CLAUDIO  
 GENET FRANCOIS  
 GIARDINA MARIA  
 GLODEN RAOUL FRANCOIS  
 KOEHLER CLAUDIO  
 LIBERT YANN HUBERT  
 MARAFANTE ERMINIO  
 MARCONI GABRIEL  
 MARENGO GIUSEPPE  
 MUTZBAUER GEORG  
 PEDRINI ALFREDO  
 PENKUNH NANS OTFRIED  
 PIGNI CESARE  
 PRINS ALBERT JOHANNES  
 QUIK FRANCISCUS  
 REALINI GIANCARLO MARIO  
 REBZANT JEAN  
 REHER DIETMAR FRIEDRICH GEO  
 RIEGER MANFRED  
 SCHNEIDER JOHANN  
 SOLA ALAIN  
 STUEBER WOLFGANG GUENTHER  
 TESTORI PAOLA  
 TOURNEX JEAN ANTOINE  
 TOUSSAINT NICOLAAS  
 VERHEYDEN LUC JEAN  
 VISSER BOB  
 WARTENA JOHANNES AESCHYNUUS  
 WECKERMANN BERND  
 WERNER PAUL

**Vers le grade A5**

ADAM ROBERT  
 BIGNOLI GIUSEPPE ANGELO MAR  
 CERVINI CESARE LINO ENRICO  
 DELLMANN WILFRIED  
 JORZIK ERNST RUDOLF  
 KLAGE DIETER WALTER  
 ROJ RENATO  
 SANGREGORIO JOHANNA  
 TMM JENS

**Vers le grade A6**

KRAMER GERARD NICO  
 PARUCCINI MASSIMO

**Vers le grade B1**

AGOSTINI PRIMO  
 BARBANTI GAETANO  
 BASSETTI DANIEL  
 BAUMGAERTNER ERHARD  
 BEDNARCZYK EUGENE  
 BEERS MARTINUS  
 BERNEDE MICHEL RENE  
 BESENTHAL RUEDIGER  
 BIELLI GIUSEPPE  
 BIER ANDRE LOUIS  
 BLOGG EDWARD JOZEF  
 BO FRANCO GIUSEPPE  
 BORDO JEAN JOSEPH  
 BOURGEOIS CHRISTIAN EMILE  
 BRASOLA MARIO  
 BROOThAERTS JAN MARIE  
 BRUN CLAUDE ANDRE  
 BRUNNHUEBER RUDOLF GEORG OTT  
 BUSCAGLIA GIOVANNI  
 BUYL ROGER  
 CARAVATI GIORGIO  
 CARETTA ALBERTO DOMENICO GI  
 CARRARO GIUSEPPE  
 CASSANELLI GIORGANO  
 CAZZANIGA RENATO  
 CHIARELLI FIORAVANTE  
 CINISELLI CESARE  
 CLOSSET JEAN CLAUDE ETIENNE  
 COCCO ANTONIETTA  
 COLZANI SERGIO  
 DAL BEN SERGIO  
 DEL PLATO SERGIO  
 DEMOUSTIER PAUL  
 DROSTE DIETER  
 EHRENFREUND GUIDO  
 EISELT EBERHARD  
 FALQUE PAUL RAPHAEL JOSEPH  
 FENSKE ECKHARD  
 FERRARI GIOVANNI  
 FRAGUGLIA GIAMPAOLO  
 GATELLI ETTORE  
 GATTICCO EMILE  
 GEISS HELGA  
 GENONI FERNANDA  
 GIOVANNINI CARLO  
 GRASSI GIUSEPPE  
 GRASSI PIERGIOGIO  
 GRITZMANN PETER  
 HENDRICKX FRANS KAREL  
 IAVARONE SEBASTIANO ENRICO  
 JAMET MICHEL  
 JUNG LUDO  
 KONRAD JOSEPH JEAN-PAUL  
 KUEPPERS PETER WILHELM  
 LADIS FULVIO  
 LANDAT DOMINIQUE AUGUSTE  
 LATTANZIO ANTONIO

LEBRUN MICHEL JOSEPH  
LIPP WOLFGANG WENDELIN KARL  
LOENS JULIEN LEONARD  
LOHNER HARALD  
LOLLI-CERONI PIER LUIGI  
MAFFEZZOLI PALMIRO  
MAMMARELLA LUCIANO GIOVANNI  
MASCETTI ANNUNCIATA  
MATHYI STANLEY  
MATTIUIZ UGO  
MERLI FRANCESCO  
MIGNOT JACQUES  
MILDENBERGER ERICH  
MOLINET ROGER JEAN PIERRE  
MORBELLO MARIO  
NAGY ENDRE  
NICOLLIN BERNARD LUCIEN  
PARNISARI EZIO  
PECCHIO EMILIO  
PELOSI AGOSTINO  
PICCIZZI GIORGIO  
PLIPSTRA REMS  
PIRONI PIERO  
PITHAN DIETHER  
PONZIO FRANCESCO  
POTMA JOHANNES SIMON  
PRINS HERMAN  
PROSDOCIMI GIANLUIGI  
PUSCHEK PETER BERNHARD DIET  
QUIRINO FRANCESCO ANTONIO  
RENERT ANDREAS GEORG  
RENCLOI ARNALDO  
RIETVELD PETER  
ROMANO MARIA TERESA  
SCHACK ARMAND LOUIS  
SCHEFFER EMILIE  
SCHREIBER RONALD  
SCHUBERT WOLFGANG  
SIMONETTA ALDO MASSIMO  
SOLDANI GIANFRANCO  
SOMA EUGENIO  
SPRINGER ALFRED  
TAMBORINI GIORDANO  
TER MEER PAUL  
TURKOWSKI HEINZ PETER  
LIBERTALLI LIVO  
VALLE RUGGERO  
VAN DER PAS ANTONIUS  
VAN REETH FERDINAND EMEL  
VAN ROY PAUL LUDO  
VAN SUETENDAEL WERNER JAN  
VERDONCK JAN  
VIGEL JACQUES PIERRE  
VOLCAN ALBERTO  
VON BIRGELEN GERHARD  
WAECHTER NORBERT  
WOLTER HORST ALFRED

**Vers le grade B2**

AINA GIUSEPPE ANTONIO PACIF  
BARBIERI RINO  
BERTONA FRANCO  
BEVILACQUA GAETANO  
BONVINI GIANCARLO  
DOMINKE PETER WERNER  
GAMBERONI RENZO  
GIANNONI LORENZA  
GISPERT ORDEIG EDUARDO  
KERGOSIEM MICHEL MATHURIN M  
LANGE ADOLF  
LEFEBVRE PHILIPPE ALAIN  
LEROUY ROLAND LUCIEN  
LEZZOLI LICINIO  
LIBERATI ATTILIO  
MAGAGNINI GIOVANNI  
MANCINELLI BRUNO  
MENCARELLI TITO  
MICHELS ANDRE  
MURAROTTO MARIO  
NEGRO DOMENICO  
NEU JEAN MARC  
OTTEVANGER HENK

OUDAERT JOSEPH AIME  
PILLIARD REMY  
RIGOLINI LUGI  
RODARI ENRICO  
RONCARI LUIGI ORESTE  
SCHNABEL WILLI ADOLF  
SCHOENHERR HEINZ  
SCHUBERT RAINER JOCHEN PETE  
SCHAMMANNA GIOVANNI  
SELFSLAG RAOUL FRANCOIS CON  
TRISOGLIO CLAUDIO  
VAN DE BEEK HARRY FRITS  
VILLA GIUSEPPE  
ZAUSCH ROLAND KURT  
ZIERFUSS SIGRUN ADELE

**Vers le grade B3**

JIMENEZ SEGARRA ALFRED  
SALVI FRANCESCO

**Vers le grade B4**

FARAONI RENATO

**Vers le grade C1**

VAN DER LINDE DIRK WAL

**Vers le grade C2**

MANFRONI FRANCESCO  
PASTORE RAFFAELE

---

**DA**

---

**FFC****LISTE OVER MIDLERTIDIGT ANSATTE,  
SOM AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,  
OG SOM KAN FORVENTE EN ÆNDRET INDPLACERING**

(Se Meddelelser fra administrationen nr.197 af 28.4.1978 - artikel 9 i De almindelige gennemførelsesbestemmelser vedrørende proceduren for forfremmelse af det personale, der aflønnes over forskningsbevillingerne).

De midlertidigt ansatte, der mener, af denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til den administrative tjenestegren på det pågældende tjenestested for personalet tilhørende Det FFC senest den 10.2.1994.

---

**DE**

---

**GFS****VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN  
BESOLDETEN BEDIENTETEN AUF ZEIT. DIE FÜR  
EINE ÄNDERUNG DER EINSTUFUNG  
IN FRAGE KOMMEN**

(Siehe Verwaltungsmittelungen Nr. 197 vom 28.4.1978 - Artikel 9 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu dem Beförderungsverfahren für das aus Forschungsmitteln besoldete Personal).

Bedienstete auf Zeit, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben für das Personal der GFS, entsprechende Berichtigungen bis zum 10.2.1994 bei der Verwaltungsabteilung ihres Dienstortes zu beantragen.

---

**EL**

---

**ΚΚερ'****ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ  
ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ,  
Η ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ  
ΝΑ ΜΕΤΑΒΛΗΘΕΙ**

(Βλέπε Ταχυδρόμο του Προσωπικού αριθ. 197 της 28.4.1978 - Άρθρο 9 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με τη διαδικασία προαγωγής του προσωπικού που αμείβονται από τις πιστώσεις έρευνας.)

Οι έκτακτοι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη διοικητική υπηρεσία του τόπου εργασίας όπου είναι τοποθετημένοι όσον αφορά το προσωπικό του Κοινού Κέντρου Ερευνών πριν από 10.2.1994.



---

**EN**

**JRC**  
**LIST OF TEMPORARY STAFF**  
**PAID FROM RESEARCH APPROPRIATIONS**  
**WHO ARE ELIGIBLE FOR A CHANGE IN GRADE**

(Article 9 of the general provisions for giving effect to the procedure for promoting staff paid from research appropriations - Administrative Notices No 197 of 28 April 1978).

Temporary staff who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the administrative service of their place of posting for those personnel attached to the JRC before 10.2.1994.

---

**ES**

**CCI**  
**LISTA DE AGENTES TEMPORALES REMUNERADOS**  
**CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN**  
**QUE PODRÁN SER RECLASIFICADOS**

(Véase Informaciones administrativas n° 197, de 28.4.1978, artículo 9 de las disposiciones generales de ejecución, relativas al procedimiento de promoción del personal remunerado con cargo a los créditos de investigación.)

Los agentes temporales que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar, por lo que respecta al personal del CCI, sus peticiones de rectificación al servicio administrativo de su lugar de destino, antes del 10.2.1994.

---

**FR**

**CCR**  
**LISTE DES AGENTS TEMPORAIRES**  
**REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE**  
**SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER**  
**D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT**

(Voir Informations administratives n° 197 du 28.4.1978 - Article 9 des dispositions générales d'exécution relatives à la procédure de promotion du personnel rémunéré sur les crédits de recherche).

Les agents temporaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification au service administratif de leur lieu d'affectation en ce qui concerne le personnel du CCR avant le 10.2.1994.

---

**IT**

---

**CCR****ELENCO DEGLI AGENTI TEMPORANEI RETRIBUITI  
SUGLI STANZIAMENTI PER LA RICERCA  
CHE POSSONO BENEFICIARE DI UNA MODIFICA  
DEL LORO INQUADRAMENTO**

(Cfr. Informazioni amministrative n. 197 del 28.4.1978 - Articolo 9 delle disposizioni generali d'esecuzione relative alla procedura di promozione del personale retribuito sugli stanziamenti per la ricerca).

Gli agenti temporanei che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica al servizio amministrativo del loro luogo di lavoro concernente il personale del CCR prima del 10.2.1994.

---

**NL**

---

**GCO****LIJST VAN DE UIT DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK  
BEZOLDIGDE TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN  
WELKE EVENTUEEL IN AANMERKING KOMEN  
VOOR EEN WIJZIGING VAN HUN INDELING**

(Zie Mededelingen van de Administratie nr. 197 van 28.4.1978 - artikel 9 van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de bevorderingsprocedure voor het uit de kredieten voor onderzoek bezoldigd personeel.)

De tijdelijke functionarissen die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen bij de administratieve diensten van het GCO van hun standplaats voor 10.2.1994 wijziging aan te vragen.

---

**PT**

---

**CCI****LISTA DOS AGENTES TEMPORÁRIOS REMUNERADOS  
POR CONTA DAS DOTAÇÕES PARA INVESTIGAÇÃO,  
SUSCEPTÍVEIS DE BENEFICIAREM DE UMA ALTERAÇÃO  
DE CLASSIFICAÇÃO**

(Verinformações Administrativas n.º 197 de 28.4.1978-artigo 9º das disposições gerais de execução relativas ao processo de promoção do pessoal remunerado por conta das dotações para investigação).

Os agentes temporários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação ao serviço administrativo do local de afectação respectivo, no que respeita ao pessoal do CCI, antes de 10.2.1994.

**Fælles Forsknings Center - Administrativt personale**  
**Gemeinsame Forschungsstelle - Verwaltungsgruppe**  
**Κοινό Κέντρο Έρευνας - Διοικητικό προσωπικό**  
**Joint Research Centre - Administrative staff**  
**Centro Comun de Investigación - Cuadro administrativo**  
**Centre Commun de Recherche - Cadre administratif**  
**Centro Comune di Ricerca - Quadro amministrativo**  
**Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Administratieve groepen**  
**Centro Comum de Investigação - Quadro administrativo**

**Vers le grade A5**

MEMBRIVE JEAN-FRANCOIS

**Vers le grade B1**

BARBIERI DANIELA  
 BONFANTI PIERA  
 BRUGNONI GIOVANNI  
 CUPERUS AGE  
 GRAHAM FRANCES NIVEN  
 SILURI MARIA GABRIELLA  
 TONELLO MARIA ELENA  
 VOLPI PAOLA

**Vers le grade B2**

ARRIBAS NEGRO CARLOS  
 CICERI ADRIANA  
 CIPOLETTI ANNA MARIA  
 COBIANCHI CESARE  
 DEL GIUDICE LOREDANA  
 FAES ALPHONSINA ELISABETH

**Vers le grade B3**

BEGON CLAIRE MARIE LEOPOLD  
 BERTATO WALTER  
 DEL TOSO ELEONORA  
 LONGONI AMBROGIO

**Vers le grade B4**

BARDELLI MAIDA  
 COLLA CROCI MARIA LUISA,  
 DUANE BERTA  
 JANSS MICHELE MONIQUE JOSEF

**Vers le grade C1**

BAIOCCHI ANNA  
 BARRESI LOREDANA  
 CARMINA IRMA  
 CATTANEO MORENA  
 COGHETTO RITA  
 DE NOVELLIS GIORO  
 DE VITA GAETANO FRANCESCO  
 FORTI PATRIZIA  
 HESEMANS PAULA JAN  
 LAZARUS GISELE  
 LIBERT CERUTTI MICHELLE  
 LUNARDI-BIZZARRI LUIGI  
 MINAZZI FRANCOISE  
 NICOLI LUISA VALERIA  
 PASQUALINI ANDREA  
 POLVANI RICCARDO  
 ROVERI MARIA ELVIRA  
 SCANGA ANTONIO  
 SCHEMBRI ELIO  
 SCHWEMMLE BARBARA  
 TAMANTINI GIULIO

THOMPSON MICHAEL  
 THORNTON EUPHEMIA  
 VAN DER HOUT YVONNE  
 VITOLO ALFONSO  
 VORENKAMP LAMMECHIEEN JANTIN  
 WILLERS JENNIFER ANN

**Vers le grade C2**

BERENDSEN JULIA CHRISTINE  
 CAPPELLO SABINE  
 DONCELA LA TORRE MARIA CARMEL  
 GARCIA CENTENO LUIS ANGEL  
 GOUWENS GERDA  
 LUCAS EDMOND PIERRE ERNEST  
 MUNARETTO NADIA  
 ORLANDO DAMIANO ANTONIO  
 PARMIZIO MARLIES  
 SCHAEFER EVA MARIA  
 VERREET MARLEEN

**Vers le grade C3**

BLANCHARD HERVE MARC  
 CULLINAN UNA PHILOMENA  
 FABER KARIN INA HILDEGARD  
 GRIFFIN JENNIFER MAGDALENE  
 HAAIG FERNAND PIERRE  
 MCLAUGHLIN ROSEMARY  
 PONTI MARIA CLAUDIA  
 SCHALMVERS CHRISTINE JULIE L  
 THEUNIS JULIEN MAURICE PIER  
 THEUNISSEN MARIA  
 VAN DEN STEEN MARTIN HECTOR  
 VAN OS GEERTRUIDA SUSANNA

**Vers le grade C4**

ALZIARY ANDREE ELISABETH  
 BAK-MIKKELSEN VAGN  
 DALTON TRACY  
 DUMONT NATHALIE  
 FITZPATRICK TERESA  
 GASPARD FREDERIC  
 OFLYNN SABINE MARA  
 O'HANLON ORLA PATRICIA  
 POMBO LOPEZ MARIA CARMEN  
 SEFTON MICHAEL  
 STEHR OLE SONDERGAARD  
 TURNER SARAH LOUISE ANN  
 VAN DE LUCHT MIRA

**Vers le grade D1**

FOGLIA BERNADETTE ANDREE JA  
 SEARLE PHILIP

**Vers le grade D2**

PASQUALINI LUCA  
 TACCOGNA GENNARO

**Fælles Forsknings Center - Videnskabeligt eller teknisk personale**  
**Gemeinsame Forschungsstelle - Wissenschaftliche oder technische Gruppen**  
**Κοινό Κέντρο Έρευνας - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό**  
**Joint Research Centre - Scientific or technical staff**  
**Centro Comun de Investigación - Cuadro científico o tecnico**  
**Centre Commun de Recherche - Cadre scientifique ou technique**  
**Centro Comune di Ricerca - Quadro scientifico o tecnico**  
**Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Wetenschappelijke**  
**en technische groepen**  
**Centro Comum de Investigação - Quadro científico ou técnico**

**Vers le grade A4**

BARTHOLOME ETIENNE MARIE C  
 BERTELU SERGIO  
 BEST CLIVE HOWARD  
 BORLE MYRIAM GHISLAINE  
 BRUSEGAN ANTONIO  
 CARLESSO SYLVIANE PALMYRE E  
 CASADEI FOLCO  
 CHURCHILL PETER NIGEL  
 CIESLIK STANISLAW ANTONI  
 CONTINI SERGIO MARCO  
 CRUTZEN YVES ROBERT JACQUES  
 D'ALESSANDRO MARCO  
 DE GRANDI GIANFRANCO  
 DE SADELEER HERVE PAUL GHIS  
 DE SAEGER EMILE GUY JAN  
 DE SANTI GIOVANNI FEDERIGO  
 DUFFIELD JOHN STUART  
 FOLVING STEN  
 FORDHAM RICHARD JOHN  
 FRANK FRANCIS JULES  
 FRANKLIN MICHAEL THOMAS  
 GILLIAERT DANIEL PIERRE MAU  
 GLATZ JEAN-PAUL  
 GONCALVES JOAO GUILHERME  
 GREGOIRE JEAN-MARIE HENRI  
 HIERNAUT JEAN POL  
 HILL JOACHIM VITUS  
 HUORTH JENS LIENGAARD  
 HUNT BRIAN ANTHONY  
 HURST ROGER CHRISTOPHER  
 KOTZIAS DIMITRIOS  
 LAKESTANI FERREYDOUN  
 LAMAIN LEENDERT  
 LOCQUET JACQUES CHRISTIAN A  
 MAGALLON DANIEL ALAIN  
 MAGILL JOSEPH  
 MEHL WOLFGANG MATTHIAS  
 MEHR KENT PALLE  
 MOSS RAYMOND LLOYD  
 NORAGER OLE  
 OSSENBRINK HEINZ ALEXANDER  
 OVER HANS-HELMUT  
 PECKHAM ROBERT JOSEPH  
 POUCKET ANDRE EMILE JULES  
 RAE'S FRANK PAUL ELISABETH  
 RAY IAN LESLIE  
 RENDA VITO  
 RICKERBY DAVID GEORGE  
 SAL TELLI ANDREA  
 SCHOLZ REINHARD  
 SCHRIMPF WOLFRAM BERTH HEIN  
 SHERPHERD IAN MAXWELL  
 SOLOMONS GEORGE  
 SPIEKER ULRICH  
 STAMM HERMANN KARL DIEDRICH  
 STANNERS DAVID ANDREW  
 TARTAGLIA GIACINTO PIERO  
 TOSCANO ENRIQUE HORACIO  
 TSOTRIDIS GEORGIOS

VASSALLO GARY  
 VERSTRAETE MICHEL MAX ALBER  
 VOCINO VINCENZO  
 VOSSEN PAUL  
 WAETJEN UWE  
 WALKER CLIVE THOMAS  
 WELLM ROGER  
 WORTH BRIAN  
 YERKES ARNOLD

**Vers le grade A5**

ANDRITSOS FIVOS  
 ANKLAM ELIKE  
 APOSTOLIDIS CHRISTOS  
 ARSENIIS SPYROS  
 BARALE VITTORIO  
 BARBAS THOMAS  
 BAXTER DAVID  
 BELWARD ALAN STEVEN  
 BLOCHEEL ERIK OSCAR OCTAAF  
 BRITES FERNANDES MARIA PAUL  
 CAPERAN PHILIPPE  
 CLEMENT FRANCIS MICHEL JOSE  
 COJAZZI GIACOMO GIOVANNI MA  
 COLOMBO AMBRGIO  
 COUTSOMITROS CONSTANTIN  
 DE GROOT HUGO YVONNE DOMIEN  
 DEBARBERIS LUIGI  
 DIAMANTIDIS ZISSIS  
 DIAS GUERREIRO ANTONIO  
 DZADZI FRAYDUN  
 DOS SANTOS MARQUES FERNANDO  
 EDWARDS ROBERT ARTHUR HENRY  
 GARCIA ALONSO JOSE IGNACIO  
 GIBSON PETER NEIL  
 GIORGINIS GEORGIOS  
 GUTIERREZ TENNERO EUGENIO  
 HAMBESCH FRANZ JOSEF  
 HERNANDEZ GUEVARA HECTOR JA  
 HERVAS-DE-DIEGO JAVIER  
 INGELBRECHT CHRISTOPHER DOU  
 JACQUES PASCAL MARIE JOSEPH  
 JEDRZEJCZAK DANIEL  
 KELLY GERARD  
 KOHL HANS GUENTER  
 LARSEN BO RICHTER  
 MACHADO FERNANDES FREITAS M  
 MAGONETTE GEORGES ETIENNE  
 MAY ROBERTO  
 MC ALLISTER ALEXANDER STUAR  
 NESTI GIUSEPPE  
 NICOLAOU GEORGE  
 O GARROL CONOR JOSEPH  
 PAPADOPOULOS JOANNIS  
 PAPAMELETIOU DIMITHENIS  
 PAUWELS ANDREE MARIE NICOLE  
 PAYA-PEREZ ANA BEATRIZ  
 PEETERS LUC  
 PEGON PIERRE JEAN AIME  
 PERDIGAO MARIA WANDA  
 PERUJO ADOLFO  
 PETEVES STATHIS DIMITRIS  
 PINTO VIEIRA ARTUR  
 ROSSI FRANCIS

RULLHUSEN PETER  
SANDERS JUERGEN  
SCHMUCK GUIDO  
SERRA BELTRAN MIGUEL ANGEL  
SEUFERT GUENTHER MICHAEL  
SOMERS JOSEPH SAMUEL  
TIMM FRIEDEMANN HOLGER GUST  
VALLES BRAU JOSE LORENZO  
VAN DEN EEDE GUY LOUIS MARI  
VAN LIEDEKERKE MARC HENRI  
VAREFIS ARISTIDE VICTOR  
VERDEBOUT JEAN RENE  
VLATIS IOANNIS  
WATKINS PETER ROGER DEREK  
WILSON JULIAN JOHN NASH  
WORDER RAINER  
WUERTZ JORGEN  
ZALDIVAR-COMENGES JOSE MAN  
ZURITA ALEJANDRO

#### Vers le grade A6

AL-KHOUHARY DELIAH  
ALVAREZ ALVAREZ MARLENE  
ANTHOINE ARNELLE MARIE-LOUI  
AREIA CAPITAO JOAQUIM  
BECQUET MARC CLEMENT EDMOND  
BETTI MARIA  
BICKEL MICHAEL  
BIERLAIRE PHILIPPE GHISLAIN  
BORDIN GUY  
CECCONE GIACOMO  
CROMBOOM OMER  
DE CORT MARC JOZEF MARIE RA  
DECORTIS FRANCOISE HELENE M  
DROSSINGS IOANNIS  
FATTORI MIRANDA AMARAL HENR  
FORTANER TORRENT SALVADOR  
GONZALEZ Y JUARROS ESTEBAN  
GROBECKER KARL-HEINZ  
HANSEN BJORN GAARN  
HOUSIADAS CHRISTOS  
HULD THOMAS ARNE  
KORN CHRISTOPHE  
LAVALLE CARLO  
LEMAITRE PATRICE MICHEL VIC  
MAYER KLAUS  
MENESES DE ABREU RUI MANUEL  
MILLAN-RUIZ JOSE DEL ROCIO  
MONTANARELLA LUCA  
MORETTO PIETRO  
MOTA SERGIO  
NEGRO PAOLO  
NIEMAN HANS  
NODOP KATRIN  
NONNEMAN STEFAN ALOYS  
NORDVIK JEAN-PIERRE NILS AX  
PERDIGAO JOSE NUNO  
PETER GEORG FRANZ LUDWIG  
RANA ANTONIA  
RASMUSSEN KORSTEN  
ROBOUCH PIOTR  
SALA BENITO JOSE VICENTE  
SCHILLEBEECKX PETER JOSEF  
SOLER LAGRESA PEDRO

SORIA RAMIREZ ANTONIO  
STROOSNIDER MARNUS FREDER  
TAMBLUYER PAUL BERNARD ROSA  
TAYLOR PHILIP  
TRINCHERINI PIER RENATO  
VERBRUGGEN ANDRE LEO  
VEYRET JEAN-BERNARD  
ZURN MARTIN ALBERT

#### Vers le grade B1

ALONSO MURKZ ADOLFO  
ANATO ANTONIO  
DE BOLLE WILLY  
DE VRIES GERHARD ROBERT  
EDEL JOHANNA DAGMAR  
FLUNKERT DIETER HELMUT  
FOURCAUDDOT SERGE  
FRAMPTON PETER DAVID  
FUCHS CLAUDE  
HOFMAN JOHANNES WILLEM  
HOSGOOD BRIAN DAVID  
KINMART FRANCOIS ARMAND  
KOHLMANFRED  
KUEHN HEIKZ INGEBERT  
LARDOT JEAN-MARIE  
LEVA GIUSEPPE  
MARZI GIAN PIERO MARIA  
OUGIER MICHEL CHARLES G  
PAGLIARI VALERIO  
POST WIETRE  
POWELL JOHN  
SASAKI TAKAO  
TILJO ROBERTO  
TUERLIX JEAN LOUIS  
WELLS JEREMY NORMAN  
WILLERS HELMUTH  
WITTEBROOD BARTHOLEMEUS NIC

#### Vers le grade B2

BANDIRALI ANTONIO ENRICO  
BETTI BORTOLO  
BEUKERS RUTGER  
BLOEM JOHANNES JOZEF  
BOSSI FABIO  
CALCERANO FRANCESCO  
CONNOLLY RICHARD NEIL  
DE KAMM FREDERICUS JOHANNES  
DUVERMAN ALFRED  
EYKENS ROGER  
FISCHER BURKHARD GUSTAV  
FRANCHELLO GIOVANNI LUIGI A  
GIAVARINI GIOVANNI CARLO  
HEATHMAN STEPHEN PAUL  
HOFMANS KAREL  
KOSTECKA HERBERT  
LAURENT PHILIPPE  
METTEN LANGO  
MOJENS ANDRE  
MUELLER ROBERT JOSEF  
NAZARETH CHARLES ANTHONY AL  
NGUYEN MINH-CHAU  
PAPA LORIS  
PASSARELLA ROSANNA

PELLOTTIERO DIDIER  
PIZZINATO ERMINIO VALERIO  
RINALDO FRANCO  
ROCHEZ ERIC PIETRO  
ROSEROT DE MELIN FRANCOIS  
ROVEI CARLO  
SCHIPPER ADRIANUS  
SLOMKOWSKI BOLESLAW  
TANEY GERARD FRANCOIS  
TARUFFI ADRIEN JEAN IRENEE  
THORNTON MICHAEL IAN  
UNGHEUER JUERGEN  
VALKERS STAF  
VAN DER STAPPEN LOUIS  
VAN DUFFEL EMBEL  
ZANOTTI DENIS MICHEL

#### Vers le grade B3

ALBRECHT DANIEL JACQUES  
ALONSO GONZALEZ GUILLERMO  
ANSELMI MASSIMO STEFANO  
ARBORE PHILIPPE ADRIEN  
ATHANASSOPOULOS KONSTADINOS  
BARRAUX PATRICK SERGE  
BINET JOEL  
BLANCO ORIA MARIA TERESA  
BREITENBACH LOTHAR  
BRINKHOFF NORBERT ALBERT  
CASADO POBLADOR JUAN  
CAVE HELENE MARIE  
CORDEIRO RAPOSO FERNANDO JO  
COUTINHO LUIS  
DAMS DENIS LEONIA FRANS  
DELLA ROSSA MASSIMO  
DI MAGGIO PIETRO  
DIAZ VIZOSO ENRIQUE  
DORON RAOUL MARIUS  
DOUGLAS KEVIN JOHN  
DZBIKOWICZ ZDZISLAW JAN  
FARTHING MARGARET MARY THER  
FEARN MARC ERIC  
FRAIPONT PATRICK  
FULLERTON KAREN THERESE  
GANDREY FRANCOISE  
GARCIA FERNANDEZ VICTOR MAN  
GERLACH HILDEGARD MARGARETA  
GONZALEZ BERGANTINOS JORGE  
GREEN PAUL MARTIN PETER  
HALTON DAVID  
HARRSKAMP FREDERIK  
HOLLAND MARGARET  
HORSTMANN WILHE JOHANNES  
IACONO IGNAZIO  
JUDGE CHRISTINA MARY  
KEHOE FRANCES  
LACOUR THIERRY HENRI JOSEPH  
LIGTHART JACOBUS ADRIANUS M  
LOOPLYT PHILIPPE  
LOPES-MENDES GIEB MARIA ISA  
LOUVRIER CHRISTOPHE  
MACCAVERO EGIDIO  
MACCHI GIOVANNI MICHELE  
MARTINEZ FERNANDO  
MCGARRY DARREN PETER

MCGINLEY JOHN MARTIN  
MCGIR L CHRISTOPHER  
MELCHIORI BRUNO  
MONINA SERGIO  
MONTIGNY FRANCOIS YVES  
NICHELE GIAMPAOLO  
NICHOLL ADRIAN FELM  
NORIEGA ALBERTO  
O GORMAN MARK  
OLESEN JENS CHRISTIAN  
OP-DE WEEGH JOHAN  
PAGLIOSA GIORGIO  
PEDRONI VALERIO ADELIO  
PRIETO JOSE MIGUEL  
RASMUSSEN GERT SAHL  
RITO DE ABREU DUARTE ARLIND  
ROEHRIG NIKOLAUS  
ROLLIN GILLES CLAUDE BERNAR  
SCHEER STEFAN JOHANNES MARI  
SENA FABRIZIO  
SEYNAL VE RENE JEAN RAYMOHD  
SHAW DAVID MARSHALL  
SIBBENS GODEDE  
TEBALDI PIERCARLO  
THIELE ARMIN HARTMUT  
TIRELLI DANIEL PATRICK FRAN  
TOGNOLI PIERCARLO  
TOURNIER ALEXANDRE MARC LOU  
VENDELBO DANNY  
VILA APARICIO FRANCISCO  
VILANUEVA LUIS ANGEL  
WALKER DAVID CHARLES  
WEBER WERNER MARTIN  
ZAMMAN WILLEM  
ZATO SANTOS ANGEL  
ZIEHL WALTER

#### Vers le grade B4

AMANTINI LUCIANO  
CONTI MAURICE  
CORDELL STEPHANE JEAN YVES  
DAMEN FENE  
DE LUCA DINO ANTONIO  
DJIGOMAS MAURICE  
DONGIOVANNI SALVATORE  
ENRIGHT TIMOTHY ROBERT  
ERIKSEN BRIAN  
ESSWEIN WALTER  
FINK HELMUT  
GARGANESE COSIMO  
GAVLAN CHRISTIAN  
GONZALEZ Y GONZALEZ JOSE M  
GORTS EDDY  
HANSEN PAUL  
HICK MICHEL HENRI HUBERT GH  
HIERNAUT TANIA  
JACKSON KEVIN  
JAIME TORRIN RICARDO  
JONCKER S DIRK PIETER HERMAN  
LAJARGE PATRICK JEAN-MICHEL  
LESUEUR DOMINIQUE PATRICE  
MAGERMANS MICHELE ANNIE MEL  
MARTINS DOS SANTOS SEBASTIA  
MAUCQ THIERRY GUSTAVE SOLAN

MEYRITZ VOLKER  
MUELLER ANNE  
OLIVA NICOLA  
PETIT PATRICK GUY EDMOND AL  
PLUNKETT LOUISE  
RAQUIN RAPHAEL  
SALDARINI GIOVANNI  
SCHIAVO CONROY FRANCESCA  
SKEJO ANDRESEN HELLE BRO  
TEIPEL KATHARINA MARIA  
VAN BIJLEN ROGER  
VAN GESTEL JOZEF  
VERAGTEN ERIK FRANS KAREL M  
VIALA JEAN EMILE  
WENG LWE  
WOLJNOWSKI DENIS  
YOUNG PAUL HERBERT

#### Vers le grade C1

AERTS MATHILDA  
AGUECI MICHELE  
ALBERICO GUIDO  
ALBERTI GABRIELE  
ARDA ALDO  
BERG GERARDOUS HENDRICUS  
BIANCHI SILVIO  
BUSTO ANTONIO  
BUTZER WILFRIED  
CAO NATALE  
CATTALINI ROBERTO SERGIO  
CISTOLDI LEONARDO  
COLLOTTA ANGELO  
COLOMBO RINALDO  
COOLS HENRI  
DE ANGELIS MARIO  
DEAN ALAN  
ESTEVEZ JOSE  
FORNI BRUNO  
FORNI VALERIO  
GAROFALO SEBASTIANO  
GUAZZONI DENIS  
KOEPP FRANZ LORENZ  
MAINETTI SERGIO  
MANTEN JAN  
MELCHIORI CLAUDIO  
OLDERSOM JOHANNES HENDRIKUS  
OOSTRA ALBERT  
OSSOLA GIAMPAOLO  
PANIZZA ARRIGO  
PANTRY COLIN DAVID  
PAOLILLO MAURO GIUSEPPE  
PARISOTTO FLAVIO  
PISONI GIANFRANCO  
RAMPA LUIGI  
RITZEROW CARLO P  
SARTORIO GIAN PIO  
SCHNEIDER HERBERT  
SCULATI MIRCO  
SEITH WILHELM  
SIGNORELLI ARTURO  
SILVA PESTANA LEOPOLDO JOSE  
SKEJO-ANDRESEN PER  
ZARA GIUSEPPE

#### Vers le grade C2

ARROJA DE ALMEIDA FERNANDO  
BASSO MARCO  
BROUWER WILCO  
BURG ALAIN MARC  
COLLINS JOHN PETER  
CORNELISSEN JOHANNES  
DOPPENBERG TILMEN  
FACHINETTI DENIS  
FIELD MICHAEL THOMAS  
FRATINO FABIO  
FUSULLER CHRISTIAN GUILLAUM  
GUILHERME ANTONIO AUGUSTO  
HEFTRICH THEO MARCEL  
HEREDIA-ROSA ISIDORE  
JOB LUCIO AMADIO  
IZZO GIUSEPPE  
KIEFER RAOUIL  
KOEKEMBERG HENRY  
LEWIS DAVID JOHN  
LINDER ACHIM KUNO  
MASELLI GIOVANNI  
MELIS GUSTAAF  
MOLITOR DIDIER JEAN MARIE  
MORRISSEY JAMES GERARD  
POTT LUCIEN  
ROSA MARCEL  
SCHNEWE ARNOLD  
SMIT ROBERTUS THEODORUS MAR  
THOQUER LIONEL  
VAN RIET FRANCIS BAUDRY  
VERMEULEN WILHELMUS JOHANNE

#### Vers le grade C3

BENTO VALENTE JOSE  
BERETTA GIOVANNI  
BOWE GERARD  
COOK RUSSELL LEE  
COSTANTINI FERDINANDO  
CREMER BERT  
DI VITA ANGELO  
FERREIRA MANUEL FERNANDO  
FIGUEIREDO MORGADO JORGE MA  
FONTANELLA CLAUDIO  
GAIARDO MARCO NICO  
GALLAGHER KEVIN FRANCIS  
GALPAROLI MARCO  
HERNANDO-MORROY JOSE  
HILD DOMINIQUE  
HOUGHTON ROBERT ERIC  
HUBERT OLIVER YVON FRANCK  
KLEIN HENRI PAUL  
LE LIJOUR PHILIPPE ALAIN LO  
LEGROS BERNADETTE  
MAST JOZEF  
MENDES JOSE DUARTE  
MOTA WALTER  
MOYNIHAN MICHAEL  
NICOL GEORGE  
PERALTA ROGERIO MANUEL FERN  
PINTO GRANDE JOAQUIM  
RIETH FRANCK LOUIS VINCENT  
RUIZ FERNANDEZ FRANCISCO JO

RUOTOLO ESPEDITO  
SANZ-ORTEGA JUAN JOSE  
SCHULLER ELVIRA  
SECURA ARNALI ARCADIO AGUSTI  
SINGER LAURENT  
VALSesia MASSIMO  
VAN DER AAT RENELDUS FRANCI  
VAN DER VEGT HANS  
VAN NIEUWENHUYZEN RUDI

**Vers le grade C4**

BRUNORI BRUNO  
CREMER RALF  
PALMERI POTITO  
PISCA ANTONIO  
WALLENDORF MARC MARCEL LUCI

**Vers le grade D1**

BADA VALENTINO  
BONALDO RENATO  
FRANZETTI ROBERTO  
GARBIN MAURIZIO  
MORELLI GIUSEPPE

**Vers le grade D2**

FITTIPALDI ANTONIO  
FURFARO SALVATORE  
GNANI MARIO  
ZORZAN ANTONIO

**Vers le grade D3**

CASTAGNA GIORGIO  
DEVISONI CLAUDIO  
FIORE LUCA  
NOSEDA FRANCESCO



---

**DA**

**LISTE OVER TJENESTEMÆND,  
DER AFLONNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,  
OG SOM VIL KUNNE FORFREMME I 1994**

Tjenestemænd, der den 31.12.1993 har opnået den nødvendige anciennitet til at kunne komme i betragtning med henblik på forfremmelse.

De tjenestemænd, der mener, at denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til Direktorat A «Personale» i Bruxelles inden den 10.2.1994. (Tel. 54699 - 59967).

---

**DE**

**VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN  
BESOLDETEN BEAMTEN, DIE 1994 FÜR  
EINE BEFÖRDERUNG IN BETRACHT KOMMEN**

Beamte, die am 31.12.1993 das erforderliche Dienstalter vollendet haben und für eine Beförderung in Betracht kommen

Beamte, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben entsprechende Berichtigungen bis zum 10.2.1994 bei der Direktion A «Personal» in Brüssel zu beantragen (Tel. 54699 - 59967)

---

**EL**

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ  
ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ  
ΠΡΟΑΓΩΓΙΜΟΙ ΤΟ 1994**

Υπάλληλοι που θα είναι προαγώγιμοι στις 31.12.1993.

Οι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη Διεύθυνση Α «Προσωπικού» στις Βρυξέλλες πριν από 10.2.1994 (Τηλ. 54699 - 59967).

---

**EN**

---

**LIST OF OFFICIALS PAID  
OUT OF THE RESEARCH APPROPRIATIONS  
ELIGIBLE FOR PROMOTION IN 1994**

Officials having attained at 31 December 1993 the seniority necessary to compete for promotion.

Officials who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the Directorate A «Personnel» in Brussels before 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).

---

**ES**

---

**LISTA DE FUNCIONARIOS  
REMUNERADOS CON CARGO A LOS CRÉDITOS  
DE INVESTIGACIÓN  
QUE PODRAN OPTAR A LA PROMOCIÓN EN 1994**

Funcionarios que, el 31 12 1993, posean la antigüedad exigida para presentarse a la promoción

Los funcionarios que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar sus peticiones de rectificación a la dirección A «Personal», en Bruselas, antes del 10 2.1994 (Tel 54699 - 59967).

---

**FR**

---

**LISTE DES FONCTIONNAIRES  
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE  
PROMOUVABLES EN 1994**

Fonctionnaires ayant au 31.12.1993 l'ancienneté requise pour concourir à la promotion.

Les fonctionnaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification à la direction A «Personnel» à Bruxelles avant le 10.2.1994 (Tél. 54699 - 59967).

---

**IT**

**ELENCO DEI FUNZIONARI  
RETRIBUITI SUI FONDI DEL BILANCIO DELLA RICERCA  
E PROMOVIBILI NEL 1994**

Funzionari che alla data del 31 dicembre 1993 hanno maturato l'anzianità prescritta per concorrere alla promozione.

I funzionari che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica alla direzione A «Personale» a Bruxelles, entro il 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).

---

**NL**

**LIJST VAN DE AMBTENAREN BEZOLDIGD UIT DE  
KREDIETEN  
VOOR ONDERZOEK, DIE IN 1994  
VOOR BEVORDERING IN AANMERKING KOMEN**

Ambtenaren die op 31 december 1993 de voor een bevordering vereiste anciënniteit hebben.

De ambtenaren die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen, voor 10.2.1994 wijziging aan te vragen bij de direktie A «Personeel» te Brussel (Tel. 54699 - 59967),

---

**PT**

**LISTA DOS FUNCIONÁRIOS  
REMUNERADOS POR CONTA DAS DOTAÇÕES  
PARA INVESTIGAÇÃO, PROMOVÍVEIS EM 1994**

Funcionários que, em 31.12.1993, possuem a antiguidade requerida para concorrer à promoção.

Os funcionários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação à direcção A «Pessoal» em Bruxelas, antes de 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).

**Administrative enheder bortset fra FFC - Administrativ tjenestegruppe**  
**Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Verwaltungsgruppe**  
**Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Διοικητικό προσωπικό**  
**Administrative units other than JRC - Administrative staff**  
**Unidades administrativas distintas del CCI - Cuadro administrativo**  
**Unités administratives autres que le CCR - Cadre administratif**  
**Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro amministrativo**  
**Andere administratieve eenheden (uitzonderd GCO) - Administratieve groepen**  
**Unidades administrativas (com exclusão do CCI) - Quadro administrativo**

B/2

MANZANARES FRANCOISE  
 MC DONALD ROBERT

B/3

COPPENS MARTINUS  
 GRAF CHRISTEL  
 JAN ELIANE  
 VERCRUYSE REJANE  
 VINK JOHAN

B/4

LIMBOS MONIQUE  
 NORCROSS-AMILHAT BR  
 SLEGERS RENE  
 VOOGES HENDRIKUS

B/5

SCHNEIDER ANNE

C/2

BOLLY MARIE  
 BRANDT-DIAS ANNE  
 DEMEYERE ANNIE  
 GHENET NICOLE  
 GILLES BEATRIX  
 GRUENER SABINE  
 KLEMCHEN LEONORE  
 KRISTENSEN KARIN  
 LEBIS JENNY  
 LOEVSCHALL INGER  
 MUNILL SANJUAN MONTSERRAT  
 SCHULTE-STRONGYLIS EVELYN

C/3

BIOLATTO-VOGLINO LAURA  
 BRAHY LYDIE  
 DRIA-DE JONG SHIRA  
 DURBACH-RODRIGUEZ MORALES  
 HEINLEIN ANTONIE  
 MASSART SYLVIE  
 MICHAEL CHIOU FOTINI  
 SCOTT LORNA  
 SCOTT WENDY  
 SOETHOUT CAREL  
 VERBRUGGEN SYLVIANE

C/4

BARNES JOHN  
 DELAVAL CLAUDINE  
 GARCIA REQUENA MARIA BEGONA  
 HENDRICKX MARLEENTJE  
 HONORE ANNIK  
 HUYGHE NATHALIE  
 JAKOBS NICOLE  
 JORDENS-TORSIN ILONA  
 MARINO JEANETTE  
 MC COLL ELIZABETH  
 MIXTURE KATHERINE  
 SCHMITZ FABIENNE

C/5

LOESER ILONA

**Administrative enheder bortset fra FFC - Videnskabelige eller tekniske tjenestegrupper**

**Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Wissenschaftliche oder technische Gruppen**

**Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό**

**Administrative units other than JRC - Scientific or technical staff**

**Unidades administrativas distintas del CCI - Cuadro científico o tecnico**

**Unités administratives autres que le CCR - Cadre scientifique ou technique**

**Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro scientifico o tecnico**

**Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Wetenschappelijke en technische groepen**

**Unidades administrativas (com exclusão do CCI) - Quadro científico ou tecnico**

#### A/5

BARBIAN ERWIN  
BINEAU MICHEL  
GIORDANO PIERO  
GRANATA GIOVANNI  
HAMACHER JUPP  
JAVEL PAUL  
MASSMANN PETER  
MOUSNY JEAN-MARIE  
PEREZ-CARBONELL ERNESTO  
RABOUR CLAUDE  
ROSSI LORIS  
VERBEEK ROBERTUS

#### A/6

PLIES ROBERT  
FERNADEZ FERNADEZ FRANISCO

#### A/7

CHIAPPETTI FRANCESCO  
MARCHETTI ETTORE  
TAVOSANIS MIRCO

#### B/4

POK JACQUELINE

---

**DA**

---

**LISTE OVER MIDLERTIDIGT ANSATTE,  
SOM AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,  
OG SOM KAN FORVENTE EN ÆNDRET INDPLACERING**

(Se Meddelelser fra administrationen nr.197 af 28.4.1978 - artikel 9 i De almindelige gennemførelsesbestemmelser vedrørende proceduren for forfremmelse af det personale, der aflønnes over forskningsbevillingerne).

De midlertidigt ansatte, der mener, af denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til Direktorat A «Personale» i Bruxelles inden den 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).

---

**DE**

---

**VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN  
BESOLDETEN BEDIENSTETEN AUF ZEIT, DIE FÜR  
EINE ÄNDERUNG DER EINSTUFUNG  
IN FRAGE KOMMEN**

(Siehe Verwaltungsmittelungen Nr. 197 vom 28.4.1978 - Artikel 9 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu dem Beförderungsverfahren für das aus Forschungsmitteln besoldete Personal).

Bedienstete auf Zeit, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben entsprechende Berichtigungen bis zum 10.2.1994 bei der Direktion A «Personal» in Brüssel zu beantragen (Tel. 54699 - 59967).

---

**EL**

---

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ  
ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ,  
Η ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ  
ΝΑ ΜΕΤΑΒΛΗΘΕΙ**

(Βλέπε Ταχυδρόμο του Προσωπικού αριθ. 197 της 28.4.1978 - Άρθρο 9 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με τη διαδικασία προαγωγής του προσωπικού που αμείβονται από τις πιστώσεις έρευνας.)

Οι έκτακτοι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστειλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη Διεύθυνση Α «Προσωπικού» στις Βρυξέλλες πριν από 10.2.1994 (Τηλ. 54699 - 59967).

---

**EN**

**LIST OF TEMPORARY STAFF  
PAID FROM RESEARCH APPROPRIATIONS  
WHO ARE ELIGIBLE FOR A CHANGE IN GRADE**

(Article 9 of the general provisions for giving effect to the procedure for promoting staff paid from research appropriations - Administrative Notices No 197 of 28 April 1978).

Temporary staff who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the Directorate A «Personnel» in Brussels, before 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).

---

**ES**

**LISTA DE AGENTES TEMPORALES REMUNERADOS  
CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN  
QUE PODRÁN SER RECLASIFICADOS**

(Véase Informaciones administrativas nº 197, de 28.4.1978, artículo 9 de las disposiciones generales de ejecución, relativas al procedimiento de promoción del personal remunerado con cargo a los créditos de investigación.)

Los agentes temporales que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar sus peticiones de rectificación a la dirección A «Personal» en Bruselas, antes del 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).

---

**FR**

**LISTE DES AGENTS TEMPORAIRES  
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE  
SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER  
D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT**

(Voir Informations administratives nº 197 du 28.4.1978 - Article 9 des dispositions générales d'exécution relatives à la procédure de promotion du personnel rémunéré sur les crédits de recherche).

Les agents temporaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification à la direction A «Personnel» à Bruxelles, avant le 10.2.1994 (Tél. 54699 - 59967).

---

**IT**

---

**ELENCO DEGLI AGENTI TEMPORANEI RETRIBUITI  
SUGLI STANZIAMENTI PER LA RICERCA  
CHE POSSONO BENEFICIARE DI UNA MODIFICA  
DEL LORO INQUADRAMENTO**

(Cfr. Informazioni amministrative n. 197 del 28.4.1978 - Articolo 9 delle disposizioni generali d'esecuzione relative alla procedura di promozione del personale retribuito sugli stanziamenti per la ricerca).

Gli agenti temporanei che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica alla direzione A "Personale» a Bruxelles, entro il 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).

---

**NL**

---

**LIJST VAN DE UIT DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK  
BEZOLDIGDE TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN  
WELKE EVENTUEEL IN AANMERKING KOMEN  
VOOR EEN WIJZIGING VAN HUN INDELING**

(Zie Mededelingen van de Administratie nr. 197 van 28.4.1978 - artikel 9 van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de bevorderingsprocedure voor het uit de kredieten voor onderzoek bezoldigd personeel.)

De tijdelijke functionarissen die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen bij de Directie A «Personeel» te Brussel voor 10.2.1994 wijziging aan te vragen (Tel. 54699 - 59967).

---

**PT**

---

**LISTA DOS AGENTES TEMPORÁRIOS REMUNERADOS<sup>A</sup>  
POR CONTA DAS DOTAÇÕES PARA INVESTIGAÇÃO,  
SUSCEPTÍVEIS DE BENEFICIAREM DE UMA ALTERAÇÃO  
DE CLASSIFICAÇÃO**

(Ver informações Administrativas nº 197 de 28.4.1978-artigo 9º das disposições gerais de execução relativas ao processo de promoção do pessoal remunerado por conta das dotações para investigação).

Os agentes temporários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação à direcção A «Pessoal» em Bruxelles, antes de 10.2.1994 (Tel. 54699 - 59967).



**Administrative enheder bortset fra FFC - Administrativ tjenestegruppe  
Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Verwaltungsgruppe**

Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Διοικητικό προσωπικό

**Administrative units other than JRC - Administrative staff**

**Unidades administrativas distintas del CCI - Cuadro administrativo**

**Unités administratives autres que le CCR - Cadre administratif**

**Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro amministrativo**

**Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Administratieve groepen**

**Unidades administrativas (com exclusão do CCI) - Quadro administrativo**

**A/5**

ANDRE MICHEL  
JERING DIETLIND  
JOSEPH STEVEN  
MANSON PATRICIA  
MCKINLAY THOMAS  
O'BRIEN RONAN  
PASCAL OLIVIER  
RODEN HANS  
SANTUCCI GERALD  
SOUPIZET JEAN-FRANCOIS  
WAKELING ROBERT  
WOHLSCHLEGEL WERNER

**A/6**

BANGERT DIEDERIK  
BIRKETT ALISON  
DOMZALSKI YVES  
MEYLEMANS PAUL  
SWINNEN RITA  
TROYE ANNE  
WILKINSON ANNE ELIZABETH

**A/7**

DE KERVENOAEL-CITROEN VICT.  
NOE WILLEM

**B/2**

ELISEU DE BIANCHI PINTO JOAO  
MARTIN HENRI

**B/3**

CHRISTIAENS BERNADETTE  
JUNG KATHARINA  
LAUWENS DORIS  
PETRILLO ANGELO  
TER MORS HENK  
VAN DEN BOSSCHE MICHEL

**B/4**

AELTERMAN LUC  
CAVACIUTI ANTOINE  
DA SILVA SANTOS JOAO  
DEJAFFE LUC  
DIAS FERNANDES VICTOR MANUE  
GONZALEZ VIAGAS ANGEL  
GROSJEAN DOMINIQUE  
NIESING RONALD  
RIGON GIORDANO  
TANIS LENIE  
TOURNIS SUSAN  
VERBRUGGEN JEAN-LUC

**B/5**

ARENA GIANMATTEO  
BERNARD VERONIQUE  
BOLIS JEAN-MARIE  
BRAUN MARIANNE  
CAMPOLI EGIDIO  
CHARNEUX DIDIER  
COSTENS DIRK  
CREMER ERIC  
CREWE ALASDAIR  
CRISAFULLI ALDO  
DE PAUW KRISTIAAN  
DE GRISANTIS VITANTONIO  
DI FEDE EMANUEL  
DONATELLA FABRIZIO  
DRABKIN DANIEL  
DROUVIS CHRISTOS  
FASSONE DONATELLA  
GEORGIADOU ELIZABETH  
GUILLERMET FRANCOISE  
HANSRAJ ANILKUMAR  
JACOBS ALEXANDRE  
JANAMPA RAMOS ALFREDO  
LAMINE BAUDOUIN  
LAMMENS CATHERINE  
LATORRE-ZACARES ANA-ROSA  
LOPEZ JEAN-JOSE  
MADRID GONZALEZ CARMEN  
MARANGOS NIKOLAOS  
MATHIS CHRISTINE  
MOLLER SUSANNE  
MOUSSY PATRICE  
NERI SUSANITA  
NIZET BRUNO  
ORTEGA ELENA  
PEDERSEN ELLEN  
PEDRAZZINI RINALDO  
PEREZ AGUILAR SONIA  
PORTA EMMANUELLE  
RODRIGUEZ LLERENA ANGEL  
RONCHI BEPPINO  
RUBIN MARINA  
SAMBAIN BRIGITTE  
SANTOS DA GRACA JOAO  
SCHECK HANS-JUERGEN  
SOYEZ THIERRY  
THOMMES GUSTAV

**B/5(Suite)**

THYSEBAERT BERNARD  
VANROELEN ANN  
VEKINIS PETER  
VENNER VLASSIOS  
VISCONTI MAURIZIO  
WENNER FREDERIQUE

**C/2**

BOGAERT NICOLE  
DE LE COURT BRIGITTE

**C/3**

BRASSART SUSAN  
COLLING GERDA  
KOOLE FRANCOISE  
TIMMERMANS DENISE  
ZACHARY-RUBINI MARIA CRISTIN

**C/4**

AUSSEMS-VINCKENBOSCH MARTI  
BATES HILARY  
BIASI EVELYNE  
BRANDENBURG CHARLOTTE  
BUCKLEY-O'CONNOR AISLING  
CANNON ELAINE  
COYLE MAUREEN  
CULASSO ANTONELLA  
DA COSTA CABRAL FERNANDO  
DE COCK GISELE  
DE COCK MARC  
DEHAES EDOUARD  
DUFOUR ANNE  
FERREIRA MARIA  
FINA ROSA  
FOUCAULT SYLVIE

C/4(Suite)

GHILAIN SOPHIE  
GIANNELIS ASTERIOS  
GREGORI MUT CHRYS TAL  
GRUBER MICHELE  
HOFMAN DARIE  
JACQUES CHANTAL  
JACQUES CLAUDINE  
JEROME-LORY HELENE  
KADDOUR BEATRICE  
KERMODE SIOBHAN  
KERSCHEN MARY  
KOCH UTE  
LEZY CARINE  
LONG JACQUELINE  
LUCAS CARINE  
MENENDEZ-GARCIA IMMACULAD  
MINET CHRISTINE  
NI CHUIRC GRAINNE  
O'ROURKE ALICIA  
PIEROBON FRANK  
PIRAS ANTOINETTE  
RENIER MARGUERITE  
SCHMIDT REGINE  
SCHWARTZ-DE SIMONE CATHERIN  
TYNAN BREDA  
UYTTENHOVE NATHALIE  
VAN DE PLAS ISABELLE  
VAN HOECK MARINA  
VANHEE ANNIE  
VERHOEVEN NADINE  
VERMEERSCH YOLANDE  
VINCENT CATHERINE  
VOSS GABRIELE  
WALRAVENS OLIVIER

C/5

ALLAN FIONA  
AROCA LABERNIA ANNA-MARIA  
BAZZI KARIN  
BOGAERT CYNTHIA  
BOMBARDINI RAFFAELLA  
BOREL-DANNINGER MARION  
BOTTINI ANNAMARIA  
BOVE ENRICO  
BYRNE JACQUELINE  
CALAMERA LEONARDO  
CALUCCI FRANCO  
CARIDIS STAVROULA  
CARNIEL KATHARINA  
CASTERMANS NICOLE  
CHAPELLE PATRICK  
CHERENTI ANTONIO  
CHIANALE SAMOGIZIO ELISA  
COHEN JUDITH  
COPPOLA ANNAMARIA  
CORSO NADINE  
CUVELLIER PASCALE  
DALLEMAGNE LUCIENNE  
DE BOCK VERA  
DE COSTER VIVIANE  
DE LA CRUZ GONZALEZ JOSE MAN  
DE LANNOY HOME JESSICA  
DONNELLY LINDA  
DUBOIS KATHRINE  
EISL PETRA  
FORMENT MARIE-CHRISTINE  
FOUBET ODILE  
FOURNY-CERAULO MURIEL  
FUSCO MARTHA  
GARCIA CABO MARIA LUISA  
GUELICH CLAUDIA  
HAAK MARTINA  
HART DEBORAH  
HEINE ISABELLA  
HENDERSON LOUISE  
HUART ALAIN  
HUGO MICHELE  
HUNGER BENEDICTE  
IZAGUIRRE URQUIJO MARIA  
JIMENEZ SANTANA RAQUEL

## C5(Suite)

JONJIC MICHEL  
KACZOR ROLAND  
KELLY ANNETTE  
KELLY CATHERINE  
KERKAERT CAROLINE  
LATINO HUMBERTO  
MALHERBE ANNE SOPHIE  
MCADAM PAULA  
MCGLONE-LAHOUEGUE JANE  
MCMANUS ANNA  
MOLES GONZALEZ ANTONIO  
MUCCIACCIO ATTILIO  
MULCAIRE EILEEN  
MULLER MARC  
NIELSEN HEIDI  
NOUSSE-LUKOWIAK LAURENCE  
NUGENT RUTH  
O'SULLIVAN MARGARET  
OOSTERBOSCH PASCALE  
PADOVAN FABIO  
PEREZ REQUEJO MARIA  
PEREZ SALINERO MARIA PALOMA  
PINCHART JEAN-LOUIS  
PLASMAN SARAH  
POSDZIECH SABINE  
POTVIN BENEDICTE  
QUITTELIER GEORGETTE  
RASMUSSEN GITTE  
RIVA ALESSANDRO  
RODRIGUEZ I SAU REMEI  
ROSENTOFT ANITA  
SAGAR-VAN DER WEL MANDY  
SCHENK MAGALI  
SCHEUERMANN BRITTA  
SCHWARZHaupt ILJA  
SEGERS GRINGOIRE MARIE CHRIS  
SHORTALL ANNE-MARIE  
SNEYERS DANIELLE  
STRATAKIS TRIANTAFILA  
TAMBUYSER GAY  
VAN DE CALSEYDE SOPHIE  
VAN DURME INGRID  
VAN GRINSVEN WILHELMUS  
VAN HEK IRENE

## C5(Suite)

VAN LANCKER FRANCOISE  
VAN MILEGHEM ANNIE  
VAN PETEGHEM ANDREA  
VANDE WALLE PATRICK  
VANDEGAER BART  
VANDENHENDE-MAYSON CLAIRE  
VEIRMAN JEAN-PIERRE  
WEISZ IRENE  
WHEATLEY SARA  
WIGBOLD ANTOINETTE  
WULF CHRISTINE

**Administrative enheder bortset fra FFC - Videnskabelige eller tekniske tjenestegrupper**

**Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Wissenschaftliche oder technische Gruppen**

Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό

**Administrative units other than JRC - Scientific or technical staff**

**Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro científico o tecnico**

**Unités administratives autres que le CCR - Cadre scientifique ou technique**

**Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro scientifico o tecnico**

**Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Wetenschappelijke en technische groepen**

**Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro científico ou tecnico**

A/5

AGUILAR ROMANILLOS ALFREDO  
ARROYO FERNANDEZ BARTOLOME  
ASTUDILLO GONZALEZ ARMANDO  
BABOT JACQUES  
BARTLETT DOUGLAS  
BEOLCHI LUCIANO  
BLANC JEAN LOUIS  
BROSTER DAVID  
BUCCIARELLI PAOLA  
CAJANO HONORIO ANTONIO  
CAMPOGRANDE ERNESTO  
CARACOSTAS PARASKEVAS  
CARATTI DI LANZACCO G  
CAROLAN PATRICK  
COLE STEPHEN  
COOMANS MICHEL  
DARTHENUÇQ ALAIN  
DE BACKER HARRY  
DE HERT EMIEL  
DE LACERDA MELO FERREIRA FR  
DE SOUSA PAULO  
DE VRIENDT KAREL  
DEBERDT LEHOECK ANNE  
DEWANDRE NICOLE  
ECONOMIDIS IOANNIS  
EFTHYMIPOULOU GEORGIA  
FINCH PETER  
FINETTI MANUELA  
FRIAS MARIO  
GALETSAS ANTHONY  
GERHARDT DETLEF  
GONTHIER DOMINIQUE  
GUTOWSKI WLADIMIR  
HARTKE DIETER

A/5(Suite)

HOUGHTON ANDREW  
HUSSON PATRICE  
JENKINSON BRIAN  
KARAPIPERIS LEONIDAS  
KEEN KEITH  
KONSTANTELOS ALKIS  
LARSEN KRISTIAAN  
LAVAL HUGUETTE  
LIPA MANFRED  
MACHNIK JOHANNES  
MALMROS STEFFEN  
MAWDSLEY ALLAN  
MERIGUET PIERRE  
MONTEIRO MANUEL DO CARMO  
OLAST MARTIAL  
PAPAGEORGIOU GEORGES  
PERNICE ANTONIO M  
PERRY IAN  
PINHEIRO MANUELA  
POUCET ANDRE  
REIS MANUEL  
ROBERTSON BARRY  
ROBROCK KARL-HEINZ  
SARAMAGO JOSE  
SCHMITZ BRUNO  
SCOTT PETER  
SHARMAN MARTIN  
SMEULDERS PAULUS  
SOMMER THOMAS  
STEINMETZ KARL  
STERGIOU BASIL  
TOKAMANIS CHRISTOS  
TOMASZEWSKI PETER  
VAN NOORDEN LEO  
VAN PUYMBROECK WILLY

## A/5(Suite)

VERDESE MARIO  
VERMORKEN FONS  
VERREPT PAUL  
VIEGAS FRANCISCO  
VITS ANDRE  
VON DEN DRIESCH HANS  
VOUNAKIS IRJA  
WEETS GUY  
WOBBE WERNER  
ZIMMERMANN RAINER

## A/6

AGNIEL JACQUES  
ANANIA LORETTA  
ATKIN CHRISTOPHER  
AZCON-BIETO JOAQUIM  
BACRI PIERRE-PHILIPPE  
BARDOUX CHRISTIANE  
BECKER SUSANNE  
BEESE KAY  
BEMTGEN JEAN-MARIE  
BENHAJEM JEAN-BERNARD  
BOES ULRICH  
BOHLE-CARBONELL MARTIN  
BORTHWICK WILLIAM  
BOUKERCHE MARC  
BRACH IRMELA  
BRADIER AGNES  
BRAGANZA LELLIS  
BUESING JUERGEN  
CALVEZ JEAN-YVES  
CAMPO RENATO  
CATIZZONE MARIO  
CERVANTES BOLANOS ANTONIO  
CORNWELL DAVID  
CORPAKIS DIMITRIS  
CORSI PATRICK  
COZZANI FRANCO  
CROSS ALAN  
CUNNINGHAM FRANCIS  
DANIS CHARLES  
DE BOCK JOOST

## A/6(Suite)

DE PAUW EDWIN  
DE WOLF LILIANE  
DESCHAMPS GEORGE  
DUMORT ALDAIN  
DUNKER REINER  
ELIAS DE FREITAS JOSE  
FAGGIANELLI DON JACQUES  
FAIRLEY THOMAS  
FRACCHIA GIOVANNI  
FRAGAKIS CHRISTOS  
FRIMA HEICO  
FYTIANOS KONSTANTINOS  
GAMBIER DIDIER  
GUINOVART CAPEDEVILA JOSE  
HEENAN NICHOLAS  
HELMRATH CHRISTOPH  
HOHENBICHLER MICHAEL  
HOLLAND SIMON  
IBANEZ GALLARDO FRANCISCO  
JAKOBSEN SVEND  
KAMINARA ANDROULLA  
KARAOGLOU ANNA  
KAYAMANIDOU MARIA  
KLEPSCH ANDREAS  
KOEGLER KLAUS  
KREYSA JOACHIM  
KTENAS ANGELOS  
LARANJEIRA ANSELMO JOSE  
LIISBERG FRANTZ  
LOEURNG FREDERIC  
LYDON ADELE  
MAEBE PAUL  
MAGNAVAL ROBERT  
MANGAN CIARAN  
MINGUEZ LARA PEDRO  
MOLLER MORTEN  
MORSI HELMUT  
MOYA ALEJANDRO  
NAEGELE ERICH  
NOLAN CANICE  
PASINI DANIEL  
PETER DENIS  
PIJLS JOSEPHINA  
REILLY VALENTINE

## A/6(Suite)

REMOND ANNA  
RICHIER NATHALIE  
SACK HANS  
SALIERI PAOLO  
SANZ-VILLEGAS MARIA-TERESA  
SCHOOF JOHANNUS  
SEARLE CALLUM  
SEOANE IGNACIO  
SHIEL-TSCHERNY JANE  
SMITH SIMON  
SMITS ROBERT-JAN  
SOARES MARIA DE AIRES  
STORK HANS-GEORG  
TIMMERS PAUL  
TORCATO JOSE  
TORRES LACASA JOSE  
TOSCANO JOSE  
TROEN IB  
VAN DEN BRANDE GODELIEVE  
VAN HOVE PATRICK  
VARGHESE KADAMULA  
VOGELGESANG JUERGEN  
VON MARAVIC RITTER HENNING  
WATSON BROWN ADAM  
WEJCHERT JAKUB  
WEYDERT MARCO  
WINTLEV-JENSEN PETER  
WU AI

## A/7

BARTHEL KLAUS-GUENTHER  
BOENKE ACHIM  
BOSCO MICHEL  
CHRISSAFIS ATHANASSIOS  
CLAROTTI GIORGIO  
CRUZ MEDINA MARIA FLORENTIN  
DE TAXIS DU POET PHILIPPE  
DIAMANTOPOULOS ALKIS  
DIRSCHERL CYRILL  
FAURE UTA  
FORTI ENRICO  
GAVIGAN JAMES  
GIRARD ALAIN

## A/7(Suite)

GOENAGA BELDARRAIN XABIER  
HARDY-LUTSKO STEPHANIE  
KETSSELIDOU ZOE  
PLACENCIA PORRERO I  
QUEVAUVILLER PHILIPPE  
SAINT-REMY ALBERT  
SCHERMER ELISABETH  
SOSA IUDICISSA MARCELO  
STALINS PHILIPPE  
VERHOEF PAUL

## A/8

LOPES PAULO  
YEROYANNI MARIE

## B/3

GAMBI ROMANO

## B/4

GIAMBARRESI GAETANO  
GUELI ENZO  
HANNOY DIDIER  
MOELLGAARD MICHAEL  
RAW ANTHONY  
SIVEBAEK BO

## B/5

BROWN TIMOTHY

## C/2

ZANARDI STEFANO

## C/5

THEYS PHILIPPE